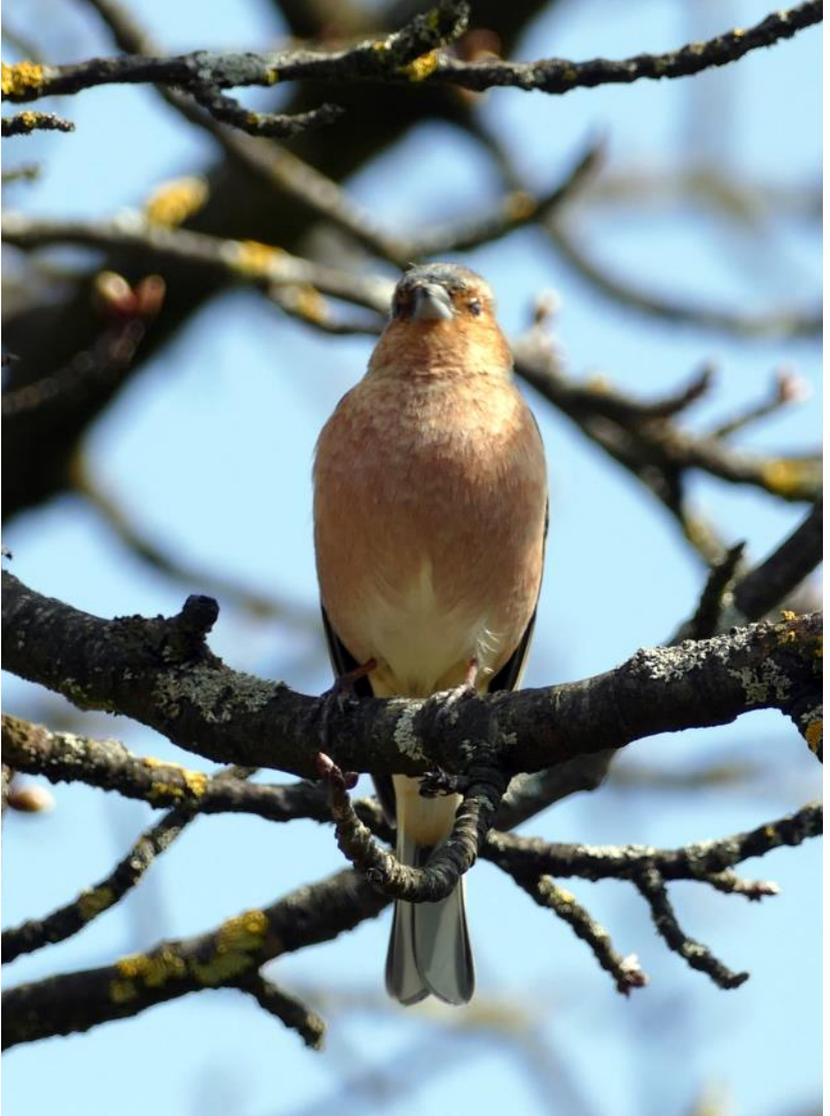




Bättwil, April 2018



# Bäramslé-Blatt



## IMPRESSUM

<b>Herausgeberin</b>	Gemeinde Bättwil
<b>Internet</b>	www.baettwil.ch / www.bättwil.ch
<b>Redaktionsteam</b>	Claudia Carruzzo, Nicole Degen, Christoph Gasser, François Sandoz
<b>Layout</b>	Christoph Gasser
<b>Adresse</b>	Bäramsle-Blatt / Christoph Gasser Kirchgasse 1, 4112 Bättwil, 076 617 29 50 E-Mail: <b>baeramsle@gmail.com</b>
<b>Nächste Ausgabe</b>	Sommer 2018 Nr. 3, 24. Jahrgang
<b>Erscheint</b>	in Kalenderwoche 25, vor dem 22. Juni 2018
<b>Redaktionsschluss</b>	Freitag, 1. Juni 2018
<b>Auflage</b>	580 Exemplare und PDF-Ausgabe
<b>Inserate</b>	1/2 Seite CHF 60.— 1/1 Seite CHF 120.—
<b>Titelbild</b>	Buchfink im noch kahlen Kirschbaum, Foto Urs Lüthi, Bättwil
<b>Anmerkung</b>	Eingesandte Texte und Berichte werden in der Regel mit dem Namen des Verfassers versehen und müssen nicht der Meinung der Redaktion entsprechen.

## REDAKTIONELLES

Liebe Leserinnen, Liebe Leser

Der Fotowettbewerb für die Titelblätter hat sehr guten Anklang gefunden. Deshalb wird er im neuen Jahr weitergeführt. Wir freuen uns auf Ihre Einsendungen.

Das Siegerbild für die jeweilige Ausgabe wird mit einem Schwarzbubentaler im Wert von CHF 20.— belohnt.

Das Redaktionsteam wählt das Siegerbild aus den eingegangenen Einsendungen aus. Der/die jeweilige SiegerIn wird direkt benachrichtigt.

### **Foto-Einsendeschluss für die 3. Ausgabe ist Freitag, 25. Mai 2018.**

Die vorliegende Ausgabe enthält viele neue Informationen, speziell auch für Hundehalter. Die wesentlichste Neuerung ist die verlängerte Leinenpflicht zum Wildschutz. Diese ist neu vom **1. April — 31. Juli**.

Im Namen des Redaktionsteams wünsche ich Ihnen schöne Ostern und einen wunderschönen Frühling.

Viel Spass beim Lesen der vorliegenden Ausgabe wünscht Ihnen das Redaktionsteam.

### **Rechnung 2017**

Die erste Lesung der Rechnung 2017 fand am 12. März statt. Das provisorische Ergebnis von Erfolgs- und Investitionsrechnung liegt vor. Obwohl diverse Schlussabrechnungen von regionalen Organisationen sowie die definitiven Kosten im Sozialbereich noch nicht vorliegen, kann trotzdem ein eindeutiger Trend für die Rechnung 2017 abgelesen werden. Diese wird voraussichtlich deutlich besser als budgetiert abschliessen und einen Ertragsüberschuss anstelle des budgetierten Ausgabenüberschusses von CHF 162'941.— aufweisen.

Diese erfreuliche Entwicklung ist vor allem auf höhere Steuereinnahmen und tiefere Kosten im Bereich Schulen zurückzuführen. Zudem führt die Auflösung der Vorfinanzierung für die Sanierung des Kugelfangs zu einem zusätzlichen einmaligen Ertrag von ca. CHF 100'000.—. Dies wurde möglich, nachdem der Kantonsrat 2017 beschlossen hat, dass die Kosten für die Sanierung von solchen belasteten Standorten neu durch den Kanton vollumfänglich übernommen werden.

### **Gemeindeleitbild und räumliches Leitbild**

Am 31. Januar dieses Jahres hat im Foyer der Kreisschule ein öffentlicher Workshop zur Aktualisierung des Gemeindeleitbildes von 1996 stattgefunden (siehe separaten Bericht in dieser Ausgabe). Die Ergebnisse der Diskussionen wurden protokolliert und werden in eine neue Fassung des Gemeindeleitbildes einfließen. Diese wird voraussichtlich noch im April veröffentlicht und die Bevölkerung dazu aufgefordert, Stellung zu nehmen. Danach soll das Gemeindeleitbild bereinigt und zusammen mit dem räumlichen Leitbild, welches sich zurzeit in der Überarbeitung befindet, präsentiert werden. Die Verabschiedung des räumlichen Leitbildes soll schliesslich anlässlich einer ausserordentlichen Gemeindeversammlung am 5. September 2018 erfolgen.

### **Ausbau Schulhaus Witterswil**

Seit der Zustimmung durch die Gemeindeversammlungen von Bättwil und Witterswil zum Investitionskredit für den Ausbau der Primarschule in Witterswil laufen die Arbeiten für die Vorbereitung der Realisierung auf Hochtouren. Die ersten Vergaben sind erfolgt und bereits im März wurde mit dem Aushub begonnen.

Der offizielle Spatenstich fand am 19. März um 9:30 Uhr mit einer kleinen Feier, zusammen mit den Kindern der Primarschule, statt (siehe separaten Bericht in dieser Ausgabe).

Wenn alles planmässig läuft, sollen die Bauarbeiten im Oktober abgeschlossen und die neuen Räume nach den Herbstferien bezogen werden können.

Es wird für alle am Projekt Beteiligten eine intensive und herausfordernde Zeit, insbesondere für die Schüler und Schülerinnen und die Lehrerschaft, welche mit unvermeidbarem Bau- und anderen Beeinträchtigungen im Schulalltag konfrontiert werden.

### **Suche Mitarbeiter Werkhof**

Im Hinblick auf die Pensionierung unseres langjährigen Werkhof-Chefs, Max Auer, per Ende November 2018, wird in den nächsten Wochen ein neuer Mitarbeiter / eine neue Mitarbeiterin für den technischen Dienst gesucht (siehe Inserat in dieser Ausgabe).

Im Namen des Gemeinderates wünsche ich allen Einwohnerinnen und Einwohnern frohe Ostern und eine sonnige Frühlingszeit.

Ihr Gemeindepräsident F. Sandoz



## **Gemeinde Bättwil**

Mit 1200 Einwohnern befindet sich Bättwil im hinteren Leimental an der Grenze zu Frankreich und gehört zum solothurnischen Bezirk Dorneck.

Für unsere technischen Dienste suchen wir per 1. September 2018 oder nach Vereinbarung eine/n

## **Fachfrau / Fachmann Betriebsunterhalt**

als Mitarbeiter/in Werkhof (80 bis 100 %)

### **Das Aufgabengebiet:**

Sie sind dem Chef der technischen Dienste (TD) unterstellt und sorgen für den reibungslosen Betrieb sowie den täglichen Unterhalt und die Pflege der gemeindeeigenen Werke (Wasser / Abwasser), Gebäude, Abfallsammelstellen, des Friedhofes, der Grünanlagen sowie Strassen und Wege.

Weiter zum Tätigkeitsgebiet gehört die Grüngutsammlung, der Winterdienst auf Gemeindestrassen und –wegen sowie die Pflege und der Unterhalt des Baches und der Naturschutzzone.

Sie sind Stellvertreter des Chefs TD und arbeiten bei der Vorbereitung und Durchführung von Gemeindeanlässen mit.

### **Was Sie mitbringen:**

Sie haben eine Ausbildung als Fachkraft Betriebsunterhalt oder in einem verwandten Gebiet wie Landmaschinen-Mechaniker, Strassenbauer, Landschaftsgärtner, Forstwart usw. abgeschlossen und können einige Jahre Berufserfahrung im Aufgabengebiet vorweisen.

Sie sind mit dem Betrieb und Unterhalt von Liegenschaften und Grünanlagen vertraut und arbeiten selbstständig und pflichtbewusst.

Sie sprechen Deutsch, können mit einem PC umgehen (Office, Mail) und besitzen einen Führerausweis der Kategorie B.

### **Was wir bieten:**

Eine selbstständige und abwechslungsreiche Tätigkeit in einem kleinen Team sowie einem gut ausgerüsteten Werkhof. Gute und zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit einer Jahresarbeitszeit.

Sie haben Freude an der Arbeit im Freien und am täglichen Kontakt mit der Bevölkerung. Sie überzeugen mit handwerklichem Geschick, sind zuverlässig und belastbar, teamfähig und wetterfest. Für den Winter- und Pikettdienst ist ein PW erforderlich und ein Wohnsitz im Raum Leimental oder Birs- / Laufental erwünscht.

Interessiert?

François Sandoz, Gemeindepräsident, erwartet gerne Ihre Bewerbung (Rebenstrasse 31, 4112 Bättwil oder per E-Mail [f.sandoz@baettwil.ch](mailto:f.sandoz@baettwil.ch)) bis zum 6. April 2018 und erteilt Ihnen auch telefonische Auskunft (079 773 21 11).

## WORKSHOP GEMEINDELEITBILD

Am 31. Januar 2018 waren die Einwohnerinnen und Einwohner von Bättwil dazu eingeladen, das alte Leitbild der Gemeinde aus dem Jahr 1996 kritisch zu betrachten und eine aktuelle Vorstellung / Vision davon, was für unsere Gemeinde heute und in Zukunft wichtig ist, zu entwickeln.

An diesem Abend fanden leider nur wenige Personen den Weg ins Foyer der Kreisschule, um über das doch wichtige Thema zu diskutieren. Unter den Anwesenden befanden sich aber auch einige Auswärtige, welche aufgrund von Landbesitz in unserer Gemeinde und des laufenden Prozesses zur Erarbeitung des räumlichen Leitbildes, an der Diskussion interessiert waren.

Die Veranstaltung, welche im Auftrag des Gemeinderates durch die Firma Rihm Kommunikation vorbereitet und moderiert wurde, verlief sehr konzentriert und geordnet. Alle Anwesenden konnten - ein Vorteil der kleinen Gruppe - ihre Anliegen und Meinungen einbringen. Die diversen Voten wurden angeregt diskutiert und der Gemeindepräsident gab aktuelle Informationen zur bisherigen Gemeindeentwicklung und beantwortete Fragen zum laufenden Leitbildprozess.



Zur Einstimmung in das Thema wurden die Anwesenden durch Frau Kaiser, der Moderatorin des Abends, gebeten, wesentliche Aussagen zur bisherigen und künftigen Entwicklung von Bättwil (Rückblick und Ausblick) in kleinen Gruppen zu diskutieren und festzuhalten.

Danach setzten sich die Teilnehmer konkret und detailliert mit dem alten Gemeindeleitbild auseinander und hielten fest, was entfernt, angepasst, umformuliert oder ergänzt werden soll. Als Basis dazu diente die Vorarbeit des Gemeinderates, welcher den Aktualisierungsbedarf bereits selbst anlässlich einer Sitzung eruiert hatte. Diese Arbeit bildete den Schwerpunkt des Abends und es wurden wertvolle Anregungen und Vorschläge für die Aktualisierung des Gemeindeleitbildes ausgearbeitet.

Bevor die Veranstaltung mit einem kleinen Apéro abgeschlossen wurde, konnte jeder Teilnehmer aber noch ein für ihn wichtiges Anliegen für das weitere Vorgehen oder die weitere Entwicklung von Bättwil an den Gemeinderat als Empfehlung richten.

Auch diese wurden durch das Moderationsteam aufgenommen und werden noch zusammen mit den anderen Ergebnissen des Workshops (Protokoll) auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht.

Der Gemeinderat



## Superpreise am Wochenende im Tennispark Haugraben

Während der Sommersaison (21.04. bis 28.09.2018)  
können Sie am Freitag ab 19.00 Uhr / samstags und sonntags  
von 09.00 bis 18.00 Uhr für nur Fr. 25.-/Std. (mit Vorreservation  
jeweils ab Donnerstag) Tennis spielen!

## Tennis à discrétion (TC-Haugraben, Bättwil)

Spielen Sie von April bis Oktober 2018 Tennis so viel Sie wollen  
... und das zu speziellen Konditionen und bei jedem Wetter!

- Ihnen stehen 4 Aussenplätze & 2 Hallenplätze zur Verfügung, absolut wetterunabhängig!
- Gratis Doppelplausch-Nachmittage.
- 10% Rabatt auf Shop-Artikel (Bekleidung, Schuhe, Rackets).
- Teilnahme an Interclub, Turnieren und Events.
- Restaurant (warme Küche bis 22:00) mit grosser Terrasse und speziellen saisonalen Menüs.

### SUPER-KONDITIONEN

(für Neueinsteiger / einmaliger Spezialpreis)

Erwachsene	450.-	statt 595.-
Stud. / Lehrlinge	200.-	statt 345.-
Junioren	80.-	statt 130.-

Mehr Infos unter: 061 731 32 22 / [www.haugraben.ch](http://www.haugraben.ch)

### Die Baukommission ist vollzählig!



Nach zwei Aufrufen im Bärmsleblatt und mit Flugblättern in alle Haushalte konnte der Gemeinderat erfreulicherweise am 5. Februar 2018 ein Mitglied und ein Ersatzmitglied in die Baukommission wählen.

Die gewählten sind:

Herr **Kurt Thüring** als Mitglied und Herr **Erol Esen** als Ersatzmitglied

Nun ist die Baukommission vollzählig und wird sich konstituieren und das Pflichtenheft sowie die Aufgabenverteilung mit der externen Bauverwaltung abstimmen und bereinigen, bevor sie ihre Arbeit aufnimmt. Ab wann die Baukommission offiziell als Ansprechstelle für Baugesuche und Fragen rund um das Bauen gilt, wird noch rechtzeitig auf der Homepage bekanntgegeben.

Wir danken den neuen Kommissionsmitgliedern für ihre Bereitschaft, sich für die Gemeinde zu engagieren und wünschen ihnen viel Erfolg bei der Ausübung ihres Amtes.

## KUNSTSTOFF-SEPARATSAMMLUNG

Auf Anregung einer Bättwiler Jungbürgerin hin hat der Gemeinderat überprüft, ob es sinnvoll wäre, eine Kunststoff-Separatsammlung einzuführen. Verschiedene Entsorgungsdienstleister (z.B. die Waser AG in Therwil) bieten dies mittels Sammelsäcken kostengünstig an. Die Branchen-Dachorganisation Swiss Recycling rät den Gemeinden jedoch zum heutigen Zeitpunkt davon ab. Der Bevölkerung wird vorgetragen, dass der Inhalt der Säcke recycelt wird. Leider wird ein Grossteil der zusätzlichen Sammelmengen verbrannt und nicht recycelt, da die Gemischt-Sammlung die Qualität reduziert und das Gros der Kunststoffe nicht mit annehmbarem Aufwand recyclebar ist.

Aus diesem Grund hat sich der Gemeinderat vorerst gegen eine solche Separatsammlung entschieden. Er wird die Entwicklung in diesem Bereich jedoch weiter verfolgen und, sollte sich die Situation ändern, erneut darüber beraten. Inzwischen empfiehlt er interessierten Einwohnerinnen und Einwohnern, ihre Kunststoffabfälle mittels des erwähnten Sammelsacks selbstständig zu sammeln.

Der Gemeinderat

# Fusspflege in Witterswil



DER SCHWEIZERISCHE  
FUSSPFLEGEVERBAND

*Wir sehen drauf!*



Als Diplomierte Fusspflegerin  
behandle ich Sie gerne bei mir  
zu Hause, mache aber auch  
Hausbesuche.

Regina Gutknecht

Oberdorf 2, 4108 Witterswil

Tel: 079 363 84 09



## *Wohlfühl-Oase Margreth Gasser*

*Kirchgasse 1, 4112 Bättwil  
Telefon 078 890 06 11*

*Termine nur nach telefonischer  
Vereinbarung*

*Rücken-Nacken-Massage  
Dorn-Breuss-Massage  
Fussreflexzonen-Massage*

## Schalter-Öffnungszeiten

Bitte beachten Sie die kommenden Feiertage:

Oster- und Pfingstmontag sowie

- Dienstag, 1. Mai 2018, Tag der Arbeit
- Donnerstag, 10. Mai 2018, Auffahrt
- Donnerstag, 31. Mai 2018, Fronleichnam

Am Montag vor dem Tag der Arbeit bleibt die Verwaltung geschlossen. Am Mittwoch vor Auffahrt und Fronleichnam ist jeweils von 09.30 bis 11.30 Uhr Schalterdienst und nicht wie üblich am Nachmittag.

---

## Ist Ihre ID noch gültig?

Jedes Jahr im Frühling / Sommer spielt sich dasselbe ab: Die Gemeindeverwaltung erhält entsetzte Anrufe und Besuche von Einwohnerinnen und Einwohnern, deren Identitätskarte abgelaufen ist. Und das ausgerechnet dann, wenn man morgen schon die Reise antritt. Das führt zu unnötigem Ärger, Stress und hohen Kosten. Denn bis man eine neue ID in den Händen hält, muss mit rund zehn Arbeitstagen gerechnet werden.

Hat man diese Zeit nicht, kommt man um den teuren Notpass nicht herum. Dieser kostet für Kinder und Erwachsene mindestens Fr. 100.-- und ist nach der Reise wieder abzugeben.

Prüfen Sie doch jetzt gleich mal die Gültigkeit Ihrer Ausweise. Na? Sehen wir Sie schon bald bei uns am Schalter?

Wenn Sie nur Ihre ID erneuern wollen, kommen Sie mit der alten ID und einem neuen Passfoto bei uns vorbei. Wollen Sie hingegen einen Pass oder das Kombi Identitätskarte/Pass beantragen, wenden Sie sich ans Ausweiszentrum Solothurn, Telefon 032 627 63 70. Kosten ID: Fr. 70.-- für Erwachsene und Fr. 35.-- für Kinder bis 18 Jahre. Kombi ID/Pass: Fr. 158.-- für Erwachsene und Fr. 78.-- für Kinder.

So oder so wünschen wir Ihnen schon jetzt schöne und stressfreie Ferien!

---

## Wasserverbrauch

Überschreitungen des maximalen Tages-Wasserbezugs vom WHL führen zu erheblichen Mehrkosten. Um solche Mehrkosten zu vermeiden, koordiniert der Technische Dienst Neuauffüllungen von Schwimmbädern, Beregnung von Kulturland oder Sportplätzen etc. Deshalb müssen grössere Wasserbezüge von mehr als 30 Minuten Dauer vorgängig mit dem Technischen Dienst, 061 735 96 96, abgesprochen werden.

---

---

# Informationen für die Hundehalterinnen und Hundehalter vom Amt für Landwirtschaft, Veterinärdienst

## NEU! Erweiterte Leinenpflicht für alle Hunde!

**Vom 1. April – 31. Juli des Jahres gilt generelle Leinenpflicht im Wald**

Die Leinenpflicht soll verhindern, dass freilaufende Hunde Wildtiere hetzen, verletzen oder töten. Die bisher geltende Leinenpflicht im Mai und Juni wird dem Schutz vor schädlichen oder störenden Einwirkungen durch wildernde und jagende Hunde nicht gerecht, da die Setz- und Brutzeit vieler einheimischer Wildtiere über diese Periode hinaus dauert. Hochträchtige Rehgeissen sind im April besonders gefährdet und spät gesetzte Rehkitzte haben im Juli ein noch ungenügendes Fluchtverhalten und können sich vor jagenden Hunden nicht schützen.

Wie bis anhin gilt eine ganzjährige Leinenpflicht, wenn Hunde nicht unter ständiger Kontrolle gehalten werden können, insbesondere, wenn nicht ausgeschlossen werden kann, dass sie unberechtigterweise jagen oder wildern.

### Verhaltensregeln in der Öffentlichkeit

Als Hundehalter sind Sie für Ihren Hund verantwortlich!

Lassen Sie Ihren Hund im Beisein von Kindern nie unbeaufsichtigt. Kinder weisen oft Merkmale einer möglichen (Jagd-)Beute des Hundes auf. Herumrennen, Gekreische, brusche Bewegungen oder Stürze können bei einem Hund das Jagdverhalten stimulieren. Kinder können zudem schlecht einschätzen, wie fest der Hund angefasst, gezerrt oder gekniffen werden darf, ohne dass sich ein Hund dagegen wehren darf. Es ist Ihre Verantwortung, den Hund jederzeit unter Kontrolle zu halten. In der Nähe von Kindergärten, Schulen, öffentlichen Gebäuden, Bahnhöfen und in der Stadt gehören Hunde an die Leine oder in den zuverlässigen Gehorsam bei Fuss. Kinderspielplätze sind für Hunde tabu!

Beim Kreuzen oder Überholen von Passanten führen Sie den Hund auf der abgewandten Seite an der Leine. Kommt Ihnen ein anderer Hundeführer entgegen, der seinen Hund an der Leine führt, nehmen Sie Ihren Hund sofort und unaufgefordert an die Leine oder in den zuverlässigen Gehorsam bei Fuss.

Achten Sie darauf, dass der Hund nicht an unpassende Stellen uriniert wie z. B. Hauseingänge, Autos und Gegenstände anderer Leute. Nehmen Sie seinen Kot stets auf!

### Registrierung der Hunde in der Datenbank

Ist Ihr Hund in der Datenbank AMICUS korrekt erfasst?

Sie sind verantwortlich, dass die Daten auf der Datenbank stimmen. Überprüfen Sie sie und melden Sie Adressänderungen und einen Umzug bei Ihrer Wohnsitzgemeinde. Diese wird die Adresse aktualisieren. Halten Sie die übrigen Daten aktuell. Anleitung dazu finden Sie hier: <http://www.amicus.ch>

Bei importierten Hunden muss Ihre Tierärztin oder Ihr Tierarzt die Kennzeichnung überprüfen und gegebenenfalls ergänzen. Der Tierarzt oder die Tierärztin prüfen zusätzlich die Daten zur Einfuhr, die Nummer des Heimtierpasses, mit dem der Hund eingeführt wurde und das Datum der Einfuhr. Diese Regelung dient der Rückverfolgbarkeit von importierten Hunden und damit Ihrer Sicherheit, dass alles rechtens ist.

---

## Banntag 2018

Die Gemeinde Bättwil lädt Sie auch dieses Jahr wieder ein, am Banntag teilzunehmen.

Wir treffen uns bei jeder Witterung am

Donnerstag, 10. Mai 2018, um 14.00 Uhr vor dem Werkhof am Bahnweg

Zum Wandern hat sich der Gemeinderat folgende Route überlegt:

Werkhof - Blauenweg Richtung Bärmsleweiher - Tramstation Flüh - Napoleonstrasse - Egghof - Feldweg - Unterer Eggweg - Benkenstrasse - Im Eichacker - Eichenweglein - Bahnweg - Ziel ca. 16.00 Uhr beim Birkenhof.

Für diese Route muss man kein Wanderer mit guter Kondition sein, sie eignet sich gut für Spaziergänger und Familien mit Kindern und ist auch mit Kinderwagen begehbar.

Nach dieser Wanderung ist der Gemeinderat für das leibliche Wohl der Teilnehmerinnen und Teilnehmer besorgt und spendiert jeder Person ein Getränk und ein Grillgut. Wir freuen uns, möglichst viele Einwohnerinnen und Einwohner an diesem Anlass begrüßen zu dürfen.

Der Gemeinderat

---

## Kaminfegerwesen 2018

Eine Information vom Fachverband Solothurner Kaminfeger zum Thema „Von der Standardlösung zur objektbezogenen Dienstleistung“ finden Sie bei uns auf der Homepage unter [www.baettwil.ch](http://www.baettwil.ch)

## ZIVILSTANDSAMT



### Jubiläum

Am 14. Mai 2018 feiert Frau Elisabeth Glaser-Wolfensberger ihren 80. Geburtstag

Wir gratulieren ganz herzlich.



### Todesfälle

Frau Anne-Marie Ciprian-Brügger  
geboren am 25. Februar 1945, gestorben am 7. Februar 2018

Herr Eugen Muhl  
geboren am 6. März 1939, gestorben am 9. März 2018

Den Angehörigen sprechen wir unser Beileid aus und wünschen ihnen viel Kraft in der schweren Zeit.

*Aufgeführt sind nur Zivilstandsnachrichten, welche wir veröffentlichen dürfen.*

---

Wir von der CBM Cleaning GmbH sind ein junges Team mit Erfahrung in der Reinigungsbranche.

Gerne übernehmen wir für Sie:

### **Gebäude-Reinigungen**

- Treppenhaus
- Wohnungen
- Fenster
- private Haushalte
- sowie längerfristige Gebäudeunterhalte

### **Wir führen Ihre Arbeiten**

- Kompetent und zuverlässig aus

Wünschen Sie ausführliche Informationen über unsere Dienstleistungen oder sprechen unsere Dienste Sie an, so bitten wir Sie mit uns Kontakt aufzunehmen.

Unsere Anschrift:

**CBM Cleaning GmbH**  
**Schulgasse 35, CH-4112 Bättwil**  
**Telefon 061 733 03 00**  
**Natel Nr. 079 704 74 77**  
**info@cbm-reinigung.ch**

## Tipps für den entspannten Waldbesuch

***Wandern, biken, joggen oder einfach nur durchatmen: Der Wald ist für alle da. Jetzt im Frühling ist er besonders schön und wird wieder rege genutzt. Aber es gilt, Rücksicht zu nehmen.***

Die Hälfte der Bevölkerung geht im Sommer mindestens einmal pro Woche in den Wald – zum Joggen, Biken oder einfach nur, um wieder einmal bei einem Spaziergang kräftig durchzuatmen. Das zeigt eine Umfrage des Bundesamtes für Umwelt. Gerade im Frühling ist der Wald besonders schön. Der Gesang der Vögel, das helle Grün der jungen Triebe oder der typische Waldgeruch wecken die Lebensgeister. Gemäss Umfrage fühlen sich die allermeisten hinterher entspannter. Der Wald hat eine wichtige Erholungsfunktion.

Im Wald sind alle willkommen. Es gilt das freie Betretungsrecht. Das heisst aber nicht, dass man alles tun und lassen kann, was man will. Schliesslich hat jeder Wald einen Eigentümer – einen öffentlichen oder einen privaten. Und der Wald hat neben der Erholung verschiedene Funktionen zu erfüllen. So ist er auch Lebensraum von über 25'000 Tier- und Pflanzenarten und bedeutender Trinkwasserspeicher; ausserdem schützt er uns Menschen vor Naturgefahren wie Unwetter oder Lawinen und liefert den wertvollen Rohstoff Holz.

Dass der Wald allen rund um die Uhr zur Verfügung steht, ist nicht selbstverständlich und erfordert unseren Respekt als Gast. Sich respektvoll verhalten heisst, auf die Pflanzen und Tiere Rücksicht zu nehmen. Wildtiere sind im Frühling, wenn ihre Jungen zur Welt kommen, besonders störungsanfällig: Die Anwesenheit von Hunden bedeutet Stress und Gefahr für sie; deshalb gilt während der Brut- und Setzzeit an den meisten Orten Leinenpflicht.

Viele Menschen suchen im Wald Ruhe, Erholung und Entschleunigung; weit ab vom Strassenlärm. Damit das möglich ist, gilt im Wald ein generelles Fahrverbot für Motorfahrzeuge. Besonders in der Dämmerung und nachts sind viele Tiere auf den Wald als ungestörten Lebensraum angewiesen. Darum ist es wichtig, auf den Wegen zu bleiben und störendes Licht zu vermeiden.

Der Wald bietet viel – auch zum Mitheimnehmen. Das Gesetz erlaubt das massvolle Sammeln von nicht geschützten Pflanzen, Pilzen oder Beeren, aber auch von Ästen und Zapfen für den Eigengebrauch. Dem Pflücken von Bärlauch für die nächste Pesto-Pasta oder einem Strauss Waldmeister für eine Frühlingssalade steht also nichts im Weg. WaldSchweiz, der Verband der Waldeigentümer, wünscht erholsame Waldgänge.

### **Der Wald ruft**

Wer Sehnsucht nach dem Wald hat, kann ihn sich jetzt aufs Smartphone holen. Auf der Website [www.wald.ch/klingsel](http://www.wald.ch/klingsel) findet sich eine Sammlung witziger Waldgeräusche als Klingelton zum Gratis-Download: vom Kuckuck über den röhrenden Hirsch oder das Jagdhorn bis hin zur Motorsäge. Lassen Sie sich überraschen.

# «Frühling im Wald» – Kreuzworträtsel und Wettbewerb



Zum Frühlingsstart laden Sie die Waldeigentümer und Forstprofis zum Rätseln ein. Finden Sie Wissenswertes über unseren Wald heraus!

Einsendeschluss ist der 31. Mai 2018.  
Lösungswort bitte einsenden an WaldSchweiz, Barbara Studer,  
Rosenweg 14, 4501 Solothurn oder online an info@wald.ch.

Es warten attraktive Preise:

1. Preis Reka-Checks im Wert von CHF 500.00
2. Preis Gutschein vom WaldShop im Wert von CHF 100.00
- 3.-5. Preis Taschenmesser «Forester» von Victorinox im Wert von CHF 44.00
- 6.-10. Preis Buch «Waldführer für Neugierige» im Wert von CHF 32.00



Im Wald fühlen wir uns



**WAAGRECHT:** 1. wertvolle Holzart 4. kaufm.: Tagebuch 9. In der Schweiz wird nie mehr Holz geerntet als nachwächst, das ist ... 17. Hinter Absperrungen wegen «Holzschlag» besteht Gefahr für Leib und ... 18. Neuneck 19. Abk. f. Ribonukleinsäure (engl.) 20. hochauflösendes Fernsehsystem 21. Rufname des US-Musikers Berry † 22. antiker Name von Troja 23. weibl. Gamet 25. Heldin der Tristansage 28. wiederkehrende Reihenfolge 29. dt. TV-Sender (Abk.) 30. blütenlose Wasserpflanze 31. heilig in span. Städtenamen 32. Werkzeug 33. färben, bestreichen 35. Ritter der Artussage 36. Abk.: Fussnote 37. erlaubt 39. chem. Zch. f. Nickel 40. Verbundenheit 41. bolivian. Regierungssitz (2 W.) 43. Vorname von Roussos † 44. Volumen eines Zylinderteils 46. brit. Fussballclub 48. Westeuropäer 50. Platzmangel 51. Rund ein ... der Schweiz ist bewaldet. 52. männl. Angehöriger 53. digitale Farbdarstellung 54. dt. Schriftsteller † 1888 55. noch bevor 56. Die Hälfte der Bevölkerung besucht den Wald im Sommer mind. einmal pro ...

**SENKRECHT:** 1. Südsee-Insel 2. Zunahme an Jahren 3. Vorname von US-Filmstar Spacey 4. sächl. hinweisendes Wort 5. engl.: auf 6. Der Wald ist ein Ort der Langsamkeit und der ... 7. südafrik. Partei 8. Zugmaschine (Kw.) 9. Gegenpunkt des Zenits 10. Autokz. Kt. Aargau 11. Programmiersprache 12. Autokz. Honduras 13. Gemäss Gesetz ist der Schweizer Wald für ... frei zugänglich. 14. Märchenfiguren 15. europ. Fluss 16. Abk.: Generalabonnement 21. drogenunabhängig (engl.) 22. plötzliche Einfälle 24. in Anbetracht 26. Wäschespinnne 27. Im Wald gehören Hunde vorzugsweise an die ... 30. frz.: also 31. Ölpflanze 32. erstes Schulbuch 33. Futter des Wildes 34. Berber in Spanien (MA) 35. Land im Wasser 36. Wagenladung 38. Krach 40. Der Wald ist Lebensraum für über 40% aller heimischen Pflanzen und ... 41. Viele Leute schätzen den Wald wegen der reinen ... 42. Gemeinde am Zugersee 43. kaufmänn.: heute 44. Vorsilbe 45. Abk. f. ein Gesetzbuch 46. griech. Unheilsgöttin 47. grosses Binnengewässer 48. Vorname von Amin † 49. stark metallhaltiges Mineral 51. Abk. f. Doktor 52. Frauenwäschestück (Abk.)



## Gemeinde Bättwil

### Kommission für Jugend, Sport und Kultur

#### **Rückmeldung zum Wettbewerb „Titelseite, neues Leitbild Bättwil“**

Im Dezember 2017 hat die Kommission für Jugend, Sport und Kultur den Wettbewerb für das Titelbild des neuen Gemeindeleitbilds lanciert. Alle Haushalte in Bättwil haben einen Flyer erhalten mit dem Aufruf, sich am Wettbewerb zu beteiligen.

In diesem Artikel sollte das Siegerbild bekannt gegeben und die Prämierung publiziert werden. Leider war der Rücklauf so gering, dass weder die Wahl eines Titelbilds, noch eine Prämierung und die geplante Ausstellung stattfinden können. Dies bedauern wir sehr.

Die ausbleibende Beteiligung der Einwohnerinnen und Einwohner am Wettbewerb möchten wir gerne nachvollziehen. Wir haben uns die kritische Frage gestellt, weshalb die Gelegenheit zu wenig genutzt wurde, sich mit Anregungen, Wünschen und Visionen einzubringen:

- ⇒ Waren die Wettbewerbsbedingungen unklar?
- ⇒ War der Zeitpunkt oder die Dauer des Wettbewerbs ungünstig oder zu kurz?
- ⇒ War der Siegerpreis nicht attraktiv?
- ⇒ Gibt es keine oder gar zu viele Visionen im Hinblick auf unseren Wohnort?

All diese Fragen können wir nicht alleine beantworten.

Bitte geben Sie uns ein Feedback! Antworten zu unseren Fragen helfen uns die Situation einzuschätzen. Ihre Rückmeldung nehmen wir gerne unter [verwaltung@baettwil.ch](mailto:verwaltung@baettwil.ch) entgegen.

Ausserdem wird neu ab April 2018 ein Visionsbuch „mein Bättwil“ im Vorraum der Gemeindeverwaltung aufliegen, in dem Sie Ihre Erwartungen, Gedanken, Wünsche und Visionen für die Zukunft unseres Dorfes festhalten können.

Nutzen Sie die Chance und werden Sie aktiv – für die Zukunft unseres Dorfes!

Herzlichen Dank!

Ihre Jugend, Sport und Kultur Kommission

# Wöschwyber 2018

Sy renne uf d Metro / mit langem Schritt  
 Dr Schnällere längts / dr andere nit  
 Wo d Schiebtüüre chunnt / mit grossem Schuss  
 Isch sy halb dinne / halber duss  
 Verdruggt an de Brüschtli / an Fudi und Bei  
 Me faart vo Paris / denn wiider hei  
 Diä blaue Mööse / wo sy hett  
 Das gseet denn dr Freddy / z Nacht im Bett



Bim Sunnerainbaanhof / e Fuesswääg baue  
 Stöört diä vo dört / ganz bsunders d Fraue  
 Wenn sii im Garte / sünnele schloofe  
 Do gseen se jo alli / au d Chinder diä Goofe  
 Was söll me au gsee / dört stoo und warte  
 Luegsch nit lang / wenn diä gsesch im Garte



Gsesch dunggli Gsalte / z Nacht im Garte  
 Hool d Polizey / und tue nit warte  
 Chasch dr Peter dr Hans / und no paar mee  
 Z Nacht uf dr Strooss / spaziere gsee  
 Diä chasch denn scho / lo wyter trampe  
 Si sueche diä neue / Stroosselampe



S ganz Dorf söll choo / mitnand sich freue  
 Im Wald bim Gränzstei / däm ganz Neue  
 D Gmeinrööt sin cho / das isch ganz klaar  
 Doch Lüüt vom Dorf / het s nur e paar  
 Do merggt me bim Feschtwy / und Brötli ässe  
 D Lüüt yylade / het me vergässe

E chüele Wyse / Bier und Roote  
 Wird an de / Wienachtsfänster botte  
 E Glägeheit / zum Fründe gsee  
 Bi Chueche und / bi Glüewyytee  
 Im Dofelmattwäg / e bsundere Gäg  
 D Chind schnyde sich dört / d Hoor ewäg

D Baanhoofstrooss / hörsch aafangs Winter  
 Im Früelig goot me denn / dr hinder  
 Soo stoot daas / schwarz uf Toni wiss  
 Mir glaube n alles / s isch kei Bschiess  
 Au wens denn rächt / wird uuse choo  
 De wirtsch fascht Seelig / doo drvo

Diä Leitig für d Heizig / in d Strooss yne legge  
 Au anders muesch / mit Stüürgälder degge  
 Für s neue Schuelhuus / vill Gäld uusgää  
 E Auto e Neus / zum dr Drägg zämme nää  
 Jetz chönnte d Stüüre / no mee abegoo  
 Me loot jo / s Altpapyr lo stoo



Bi chrangg ha Fieber / d Nase goot  
 Ä Darm wo alles / uuse loot  
 Härzchlopfe und / e chranggi Lunge  
 E digge Hals / e blauu Zunge  
 Verstopfige / und Gliederschmärze  
 Am Ruggu Byybeli / und Wärze  
 D Auge brenne / Hoorusfall  
 Mues chrazze / s bysst my überall  
 Was isch denn loos / jetz chaa mi bsinne  
 Im Wasser isch jo / s Gift no dinne



De faarsch ins Usland / günschtig go poschte  
 Händöpfel und Angge / und Eier vom Oschte  
 Hesch öppis vergässe / bisch in dr Noot  
 Im Dorfllaade holsch / e Pfänderli Broot  
 Dr Laade würdi / no besser laufe  
 Wenn d Bürger dr Wy / und d Würscht dört  
 chaufe

Dass me am Fasnachtsfüür / cha füüre  
 Gits Formular / und au Gebäüre  
 Muesch schriibe wo / bi Biise Föön  
 D Schiibli / uf d Matte aabe göön  
 Au d Hööchi muess me / no beschrängge  
 S chönnt jo e Flugzüüg cho / vo Bängge  
 Und dass so öppis / nit passiert  
 Wird Bäle - Müllhuuse / informiert  
 Me het no welle / durestiere  
 Ä Platz wo / d Fuessgänger parkiere  
 Am Schluss zum Glügg / isch alles klaar  
 Zum Glügg git s doo / die Formulaar



Dr Rotscher / uf dr ganze Wält  
 Macht mit em Tennispiile / Gäld  
 Für daas dr Doggter / überchoo  
 Do hätte mir / e bessere doo  
 Eine wo mee macht / neume duure  
 Martin Speiser / Doggter Schnurre

Es isch e schöni Fasnacht gsi



SEIT 2000



Heinz und Helga Jundt  
Im Zielacker 4, CH-4112 Bättwil  
☎+41617338916  
✉info@keytop.ch www.keytop.ch

Parkplätze direkt beim Kurslokal  
3 Min. Fussweg ab Tram 10  
25 Min. ab Zentrum Basel

Rollstuhlgängig  
Zeitgemässe Infrastruktur  
Gediegene Atmosphäre  
Cafeteria

## SCHULUNG

**Grund- und Vertiefungskurse**  
Windows, Word, Excel, Powerpoint, Access,  
Internet, Outlook, Fotobearbeitung, CorelDraw,  
Elektron. Zahlungsverkehr

### Auffrischkurse

**Kurse nach Ihren Bedürfnissen**  
Visio, Project, etc.

### IKA-Nachhilfe für Schüler

Kleingruppen bis 3 Teilnehmer / Einzelkurse  
Privatunterricht bei Ihnen zu Hause  
Einzel-/Gruppenschulung in Ihrer Institution

Kostengünstig  
Inklusive Schulunterlagen + Zertifikat  
Kursleiter: Erwachsenenbildner (SVEB)  
Informatiklehrer (ECDL-Zertifikat)  
Prüfungsexperte (EHB)

**Termine wählbar:** Morgen, Nachm., Abend  
**keine Kursabsagen**

Restaurant



Pizzeria

Bahnweg 1, 4108 Witterswil Tel. 061 721 40 30 [www.landhuus-witterswil.ch](http://www.landhuus-witterswil.ch)

## Speziell Malaysisches-Buffer

À discretion zu CHF 49.00

Wir würden uns freuen Sie am Samstag, 28. April 2018 zu begrüssen. Lassen Sie sich von den verschiedenen Aromen verführen. Reservation erwünscht.

Eine grosse Terrasse mit 40 Plätzen, ein separater Saal für Bankette mit 50 Plätzen und eine Stube mit 35 Plätzen laden zum Verweilen ein. Es gibt genügend Parkplätze neben dem Haus. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Öffnungszeiten: Di – Fr 9.00 bis 23.00h, Sa 10.00 bis 23.00h, So 10.00 bis 22.00h,  
Montag Ruhetag.



## Raiffeisen Ferien(s)pass Hinteres Leimental

**30. Juni – 11. August 2018**

Für uns vom Ferienpass-Team beginnt das neue Jahr immer mit der **Suche nach Anbieterinnen und Anbietern und Sponsoren**, um unser Programm vielfältig und abwechslungsreich gestalten zu können.

Der Ferien(s)pass für das Hintere Leimental ermöglicht Kindern ab dem Kindergarten (4jährig) bis zum Alter von 16 Jahren während der Sommerferien an diversen Freizeitaktivitäten in unserer Region teilzunehmen.

**Haben Sie eine Idee, ein Hobby oder Kenntnisse**, die Sie einer kleinen Gruppe weitergeben oder vorstellen möchten? (z.B. Töpfern, Basteln, Spuren lesen im Wald, Kochen, Backen, Sport, Einblick in...gewähren,...)

Wir freuen uns immer über neue Ideen oder Angebote und wir hätten auch ein paar Ideen auf Lager, falls Sie sich zwar vorstellen könnten, etwas anzubieten, aber ideenlos sind.

**Wenn Sie gerne etwas beitragen wollen oder auch für Fragen wenden Sie sich bitte bis spätestens 20.4.18 an folgende Adressen oder direkt an ein Teammitglied:**

Ferienpass Hinteres Leimental,  
Eve Meier, Choliberg 9, 4114 Hofstetten  
oder per E-Mail an: [programm@ferienpass-leimental.ch](mailto:programm@ferienpass-leimental.ch)

**Das Ferien(s)pass-Team**

Doris Hans-Ilg, Esther Sommerhalder, Eve Meier, Madeleine Meier,  
Mirko Müller, Sandra Gschwind, Saskia Aebi-Stöcklin

Ab 1.4.18:  
**ALLE KURSE  
IN ETTINGEN**



### Unsere Kurse:

Nothelferkurs

Verkehrskundekurs

Motorrad- / Roller-Grundkurs



Anmeldung oder Informationen unter  
[www.saemis.ch](http://www.saemis.ch) oder 078 734 66 46

## Optimieren Sie jetzt Ihre Steuern!

Wir begleiten KMU und Privatpersonen  
umsichtig bei der Steuerdeklaration.

Paul Schoenenberger  
lic. oec. | Wirtschaftsprüfer | Revisionsexperte

Mitglied der  **EXPERT  
Suisse**

**Schoenenberger**  
Treuhand für KMU

Steinrain 15 | 4112 Flüh | T 061 731 36 15 | M 079 448 12 36 | [info@psconsulting.ch](mailto:info@psconsulting.ch)  
[www.psconsulting.ch](http://www.psconsulting.ch)

---

## Seit 2018 Judotraining in Hofstetten

Dank den vielen grosszügigen Sponsoren können seit dem 10ten Januar diese jungen Judokas ihr Training in Hofstetten absolvieren.

Seit diesem Jahr können die Kinder nach Hofstetten ins Training kommen.

Wir freuen uns, dass wir die Budoschule Basilisk für Hofstetten gewinnen konnten und hoffen auf viele neue Judokas aus der Region.

Judo ist ein toller Sport, in dem Respekt vor dem Partner, Disziplin, Koordination und das Gleichgewicht gefördert wird. Gleichzeitig lernt es das kontrollierte Fallen und steigert das Selbstvertrauen.

Das Training findet jeweils am Mittwoch von 16.00 bis 17.00 oberhalb des Kindergartens (Gymnastikraum) auf den Felsen 38 statt. Wer Interesse hat, schaut vorbei oder meldet sich bei Hanspeter Glaser unter 079/ 320 73 04 oder [hanspigelaser@bluewin.ch](mailto:hanspigelaser@bluewin.ch) an.

Gerne möchten wir uns bei den aufgeführten Sponsoren herzlich bedanken:

Garage Stöckli, Hofstetten und Hübsetheater, Basel, welche uns je mit einem grösseren Betrag unterstützt haben!

Restaurant Schärme

Garage Laubfrosch

Café -Centrum

Restaurant Belvedere

Kaufmann Kellerei

Restaurant Kreuz

Blauenstein Treuhand

Loewes Car polish

Benjamin Rupp

Familie Wheeler

Hr. Blaser Bauschlosserei

Hummel & Meyer

Coiffeur Mary

Hr. Liechti

Aenis Sicherheit GmbH

Metzgerei Schaad

Familie Bindschädler

Netstore GmbH

Coiffeur My Way

Doppler's Land und Bau Maschinen

Wir würden uns sehr über viele farbige Gürtel freuen und hoffen auf viele selbstbewusste Judokas.

Sarina Wheeler und Doris Aston



# Zeig dein Talent!

JASOL 



Ob Jonglieren, Singen,  
Vorlesen, Musizieren,  
Zaubern, Tanzen,  
Slam Poetry....

Vom 21 bis 23 Juni feiert Witterswil  
sein 750-jähriges Jubiläum  
und die JASOL ist  
mit dabei!

Ob alleine, zu zweit  
oder in einer  
Gruppe...

Die JASOL stellt die Bühne,  
doch mit Talent füllen  
müsst sie ihr!!

Auf der JASOL Bühne  
hast du die Chance  
zu zeigen was du  
drauf hast!

Talentierte? Mehr Infos?  
Dann melde dich  
bei uns!



Niggi: 077 420 23 46  
Mirko: 079 109 30 60  
info@jasol.ch

## Erwachsene Mit Wirkung - auch Sie können Fördern helfen!

Jugend ist ein Teil unserer Gesellschaft und soll durch «Jugend Mit Wirkung» die Möglichkeit erhalten, ihren Lebensraum mitzugestalten. Jugend ist sehr aktiv, doch gibt es Projekte, bei denen sie Unterstützung brauchen. Der Mitwirkungstag bietet jungen Menschen eine Möglichkeit, schwierige Projekte mit Hilfe von engagierten Erwachsenen zu verwirklichen. **«Jugend Mit Wirkung» ist also nicht nur etwas für Jugendliche sondern wirkt auch dank engagierten Erwachsenen!**

Um Jugend also möglichst erfolgreich unterstützen zu können, suchen wir nach Erwachsenen Mit Wirkung. Themen, die brennend interessieren sind „Freizeitwerkstatt“, „Nutzung Hallenbad“ und „Eröffnungsfest Spielplatz Bättwil“.

Wenn Sie sich für eines der Themen interessieren, trifft allenfalls auch folgendes auf Sie zu:

Sie haben...

- ... das beste Alter.
- ... Zeit, um sich zu engagieren.
- ... Erfahrungen und Kontakte, die sie gerne teilen.
- ... Lust sich auf Neues einzulassen.
- ... Interesse und Spass daran Jugend zu unterstützen.

Falls Sie sich als Erwachsener Mit Wirkung angesprochen fühlen, dann freuen wir uns, Sie am

**Mitwirkungstag, 21. April 2018, um 15.00h bis 19.00h (mit Abendessen)  
im Dachstock der Gemeindeverwaltung Witterswil**

begrüssen zu dürfen.

Bei Interessen und/oder Fragen melden Sie sich doch vorab bei uns:

Niggi Studer und Mirko Müller  
061 731 38 36  
info@jasol.ch



### Willkommen bei



# bichsel

Nutzen Sie die Gelegenheit  
und lassen Sie an Ihrem Velo einen Frühjahrs-Check durchführen!  
Funktionskontrolle von Lichtanlage; Bremsen; Schaltung; Kette schmieren;  
Reifenzustand; Pneudruck ergänzen;

Fr. 30.-- exkl. Ersatzteile und Reparatur  
Velo Reparaturen nach telefonischer Vereinbarung  
Im Eichacker 42, 4112 Bättwil, Tel. 077 442 63 32



# Instrumenten-Schnuppertag

Samstag, 21. April 2018, 10.00 Uhr

in der Primarschule Flüh

Wir nehmen Euch mit auf eine gemeinsame Reise durch die Welt der Instrumente. Anschliessend sind alle Kinder mit ihren Eltern herzlich eingeladen, die verschiedenen Instrumente selber auszuprobieren. Ausserdem können mit den anwesenden Lehrpersonen fachspezifische Fragen rund um die Instrumente geklärt werden.

Der Förderverein sorgt mit ihrem legendären Grill und dem Kuchenbuffet für Speis und Trank zum Mittagessen.



## **Spatenstich für den Schulhausumbau der Primarschule Witterswil / Bättwil**

Am Montag, den 19. März 2018, fand in der Primarschule Witterswil / Bättwil der Spatenstich für den Schulhausumbau statt.

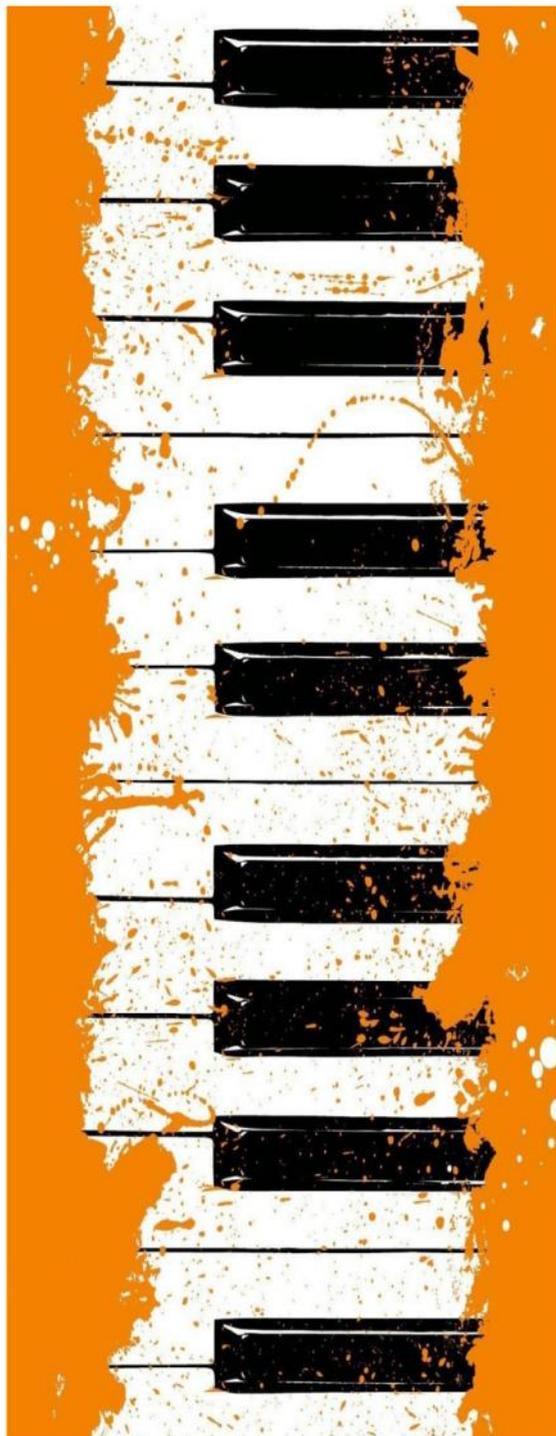
Um 9.30 Uhr trafen sich alle Kinder und Lehrpersonen auf dem Baustellenplatz. Dort stand bereits ein grosser Bagger bereit, welcher bei den Kindern einen grossen Eindruck hinterliess. Die Gemeindepräsidenten Marc Seelig (Witterswil) und François Sandoz (Bättwil) waren ebenfalls anwesend und hielten eine schöne Ansprache für den Beginn des Schulhausumbaus.

Zusätzlich waren auch Udo Spornitz, Präsident des Zweckverbandes Leimental, Roger Oser, Architekt für den Umbau und die zuständige Arbeitsgruppe anwesend. Die Klassenlehrerin Frau Salome Zimmermann hat zu diesem Anlass ein passendes Lied geschrieben, welches die Kinder mit Begeisterung vortrugen. Anschliessend bekam aus jeder Klasse ein Kind einen Baustellenhelm. Diese Kinder durften mit je einem Spaten den Spatenstich setzen.

Somit ist nun der Spatenstich, also der erste Schritt des Umbaus getan. Nun werden die Bauarbeiten während sechs Monaten in vollem Gange sein. Wir freuen uns jetzt schon sehr auf die neuen Gruppenräume und die Erweiterung unseres Schulhauses und bedanken uns herzlich, dass die beiden Gemeinden Witterswil und Bättwil uns dies ermöglichen.

Geschrieben von: Lea Fritsch (Klassenlehrperson der Klasse 3b)  
Foto: Christoph Gasser





# Flügel Konzert

21. April 18  
17.15 Uhr

Rodersdorf  
Gemeindesaal



RÖM.-KATH. PFARREI ST. KATHARINA, WITTERSWIL-BÄTTWIL

Tel. 061 721 11 30

[pfarramt.witterswil@bluewin.ch](mailto:pfarramt.witterswil@bluewin.ch)  
[www.pastoralraum-so-leimental.ch](http://www.pastoralraum-so-leimental.ch)



**Erstkommunionfeier in Witterswil**

Mit 12 Erstkommunionkindern aus Witterswil und Bättwil feiern wir das Sakrament der Eucharistie zum ersten Mal am Sonntag, 15. April, 10 Uhr in der Pfarrkirche in Witterswil.

In der Feier zünden die Kinder ihre Taufkerzen an und erneuern das Taufversprechen.

Wir wünschen allen Erstkommunionkinder, ihren Eltern, Angehörigen und Gästen einen frohen und gesegneten Tag.

Pfarrer Günter Hulin

Cornelia Hasenfratz und Ewa Polus, Religionslehrerinnen

**Einige Daten zu kirchlichen Anlässen**

Do. 29.03.	19.00	<b>Hoher Donnerstag</b> , Eucharistiefeier im Pastoralraum, mit den Erstkommunikanten, in Hofstetten
Fr. 30.03.	10.00	<b>Karfreitag</b> , Kreuzwegandacht für alle, mit den Erstkommunikanten in Witterswil
Sa. 31.03.	09.30	<b>Karsamstag - Tag der Grabesruhe Christi</b> Anbetungsstunde bis 10.30 Uhr in Witterswil
So. 01.04.	09.30	<b>Hochfest der Auferstehung des Herrn – Ostern</b> Feierliche Ostermesse in Witterswil, anschliessend Apéro
Mo. 02.04.	17.30 18.00	<b>Ostermontag</b> , Rosenkranzgebet anschliessend Eucharistiefeier in Bättwil
So. 15.04.	10.00	<b>Feier der Erstkommunion 2018</b> für die Kinder aus Witterswil und Bättwil in Witterswil, anschliessend Apéro
Mo. 07.05.	17.30 18.00	<b>Maiandacht</b> , anschliessend Eucharistiefeier in Bättwil
Do. 10.05.	18.00	<b>Eucharistiefeier zu Christi Himmelfahrt</b> in Witterswil
Fr. 11.05.	09.00	<b>Hagelfreitag Gottesdienst – für alle Gemeinden im Pastoralraum</b> in Mariastein

Sa. 12.05.	08.00 17.00	<b>Hagelsamstag - für alle Gemeinden im Pastoralraum</b> Vieh- und Brunnensegnung in Metzleren Bittgang, anschliessend um 18.30 Uhr Gottesdienst in Mariastein
So. 13.05.	11.00	<b>Eucharistiefeier zum Muttertag</b> in Witterswil
Sa. 19.05.	18.00	<b>Vorabendgottesdienst zu Pfingsten</b> Eucharistiefeier in Bättwil
So. 20.05.	17.30	<b>Pfingstsonntag - Maiandacht</b> in Witterswil
		<b>Pfingstmontag</b>
Mo. 21.05.	03.30 09.15 18.00	Bittgang nach Meltingen Gottesdienst in Meltingen Eucharistiefeier in Bättwil
Sa. 26.05.	10.30	<b>Feier der Firmung 2018</b> für alle Firmanden des Pastoralraums, in Mariastein Firmspender: Generalvikar Markus Thürig
Do. 31.05.	09.30	<b>Eucharistiefeier zu Fronleichnam</b> in Witterswil
So. 03.06.	11.00	<b>Pastoralraumgottesdienst</b> Familien-Waldgottesdienst zu Fronleichnam, in Rodersdorf

Weitere aktuelle Anlässe und Mitteilungen sowie die ordentlichen Gottesdienstzeiten entnehmen Sie bitte unserer Homepage [www.pastoralraum-so-leimental.ch](http://www.pastoralraum-so-leimental.ch) oder dem wöchentlich erscheinenden Pfarrblatt „Kirche heute“.

### **Nicht vergessen.....**

unsere Bücherecke für kleine und grosse Leseratten ist weiterhin beliebt. Wir verfügen über viel interessanten Lesestoff, wie z.B. Romane, Krimis, Kinder-, Jugend- und Sachbücher, aber auch Bücher in englischer Sprache.



Schauen Sie doch einfach im Pfarreisaal vorbei. Es ist völlig unkompliziert und kostenlos. Sie können während den Öffnungszeiten nach Herzenslust schmökern, die Bücher mit nach Hause nehmen, gegen andere umtauschen oder auch weitergeben. Ein Besuch lohnt sich in jedem Fall.

### **Öffnungszeiten:**

Montag, Dienstag und Mittwoch von 08:00 bis 11:00 Uhr  
und Donnerstag von 13:30 bis 16:30 Uhr  
(oder nach telefonischer Vereinbarung Tel. 061 721 29 27)

*Eine Bitte haben wir jedoch! Falls Sie uns mehrere Bücher abgeben wollen, so bitten wir um telefonische Terminvereinbarung. Einzelne Bücher können, vielleicht im Austausch mit neuem Lesestoff, ins entsprechende Regal gestellt werden.*

**Röm.-kath. Kirchgemeinde Witterswil-Bättwil**



## Gottesdienste und Anlässe

Fr	30.03.	10.00	<b>Karfreitagsgottesdienst</b> mit Abendmahl, Pfarrer Armin Mettler, Ref. Kirchenchor, Instrumentalisten und Solistenensemble, Jasmine Weber und Stefan Pöll, Orgel
So	01.04.	10.00	<b>Familien-Ostergottesdienst</b> mit Abendmahl, Pfarrer Armin Mettler, Sopranistin Einat Aronstein und Sharon Prushansky, Orgel. Anschliessend Osterbrunch. Sonntagsschuel bei Evelyne Standke
So	08.04.	17.00	<b>Gottesdienst</b> für Klein und Gross mit Znacht. Martina Hausberger mit Leitungsteam und Kindern der Kinderwoche 2018
So	15.04.	10.00	<b>Ökumenischer Sonntag: Gottesdienst</b> (s. unten)
Mi	18.04.	09.00	<b>Fraueträff</b> mit Znüni, „Hallo Schipper!“ mit Walter O. Schär, Schiffsseelsorger in Basel und Ehefrau Sabine Hellinger Schär. Martina Hausberger und Team
		16.30	<b>Streetdance Minis.</b> Weitere Daten: 25.4., 16./23.5. und 13.6.2018
		17.00	<b>Meitlträff</b> , Pizza'n'chill. Anmeldung bis 17.4. bei Martina Hausberger, Tel. 061 731 38 84
So	22.04.	10.00	<b>Konfirmation 1. Gruppe</b> , Pfarrer Michael Brunner und Katechetin Anita Violante, anschliessend Apéro
So	29.04.	10.00	<b>Konfirmation 2. Gruppe</b> , Pfarrer Michael Brunner und Katechetin Anita Violante, anschliessend Apéro
So	06.05.	10.00	<b>Konfirmation 3. Gruppe</b> , Pfarrer Michael Brunner und Katechetin Anita Violante, anschliessend Apéro
Mi	08.05.	17.00	<b>Meitlträff</b> , Cupcake backen. Anmeldung bis 7.5. bei Martina Hausberger, Tel. 061 731 38 84
So	13.05.	10.00	<b>Gottesdienst</b> , Pfarrer Armin Mettler
Mi	16.05.	09.30	<b>Fraueträff</b> mit Znüni, Solothurnische Sagen. Martina Hausberger und Team
Fr	18.05.	09.30	<b>Kinderkirchenmorgen</b> mit Znüni, Martina Hausberger
So	20.05.	10.00	<b>Ökumenischer Sonntag: Pfingstgottesdienst</b> (s. unten)
Sa	26.05.	14.00	<b>Streetdance Workshop</b> (weitere Infos folgen unter <a href="http://www.kgleimental.ch">www.kgleimental.ch</a> ), Martina Hausberger
So	27.05.	10.00	<b>Gottesdienst</b> , Pfarrer Armin Mettler
So	03.06.	18.00	<b>Abendgottesdienst</b> , Wort und Musik, Pfarrer Michael Brunner, Ref. Kirchenchor mit Jasmine Weber
So	10.06.	17.00	<b>Gottesdienst</b> für Klein und Gross mit Teilete, Martina Hausberger
Mi	13.06.	17.00	<b>Meitlträff</b> , Regenmacher basteln. Anmeldung bis 12.6. bei Martina Hausberger, Tel. 061 731 38 84
So	17.06.	10.00	<b>Ökumenischer Sonntag: Gottesdienst</b> (s. unten)

## Ökumenische Anlässe

Di	10.04.	07.55	<b>Begegnungswanderung</b> , um den Flaachsee im Aargau. Pfarrer Armin Mettler und Team (weitere Infos unter <a href="http://www.oekumenische-kirche.ch">www.oekumenische-kirche.ch</a> )
So	15.04.	10.00	<b>Ökumenischer Sonntag: Gottesdienst</b> , zu Gast die Pfarrer Hanspeter Schürch und Thorsten Amling mit der Ref. Kirchgemeinde St. Peter Waldenburg und dem Vokalensemble Waldenburg. Pfarrer Armin Mettler, Ref. Kirchenchor, Jasmine Weber, Sonntagsschuel bei Jasmine Renz, anschl. Apéro
Fr	27.04.	20.00	<b>Taizé-Feier</b> , Pfarrer Paul Schwindenhammer und Pfarrer Armin Mettler, Kirche Leymen
Mi	02.05.	14.30	<b>Geschichtenabenteurer</b> für Kinder ab fünf Jahren, Anmeldung bis 30.4. bei Martina Hausberger, Tel. 061 731 38 84
Di	08.05.	19.00	<b>Teilete – Wort und Brot teilen</b> . Die Ökumenische Arbeitsgruppe lädt ein.
So	20.05.	10.00	<b>Ökumenischer Sonntag: Pfingstgottesdienst</b> mit Abendmahl, zu Gast: Pfarrer Guido Büchi. Pfarrer Michael Brunner. (Keine Sonntagsschuel), anschliessend Apéro
Fr	25.05.	20.00	<b>Taizé-Feier</b> mit Einsingen um 19.30 Uhr, Martina Hausberger und Team, St. Johannes-Kapelle Hofstetten
Mi	06.06.	14.30	<b>Geschichtenabenteurer</b> für Kinder ab fünf Jahren, Anmeldung bis 5.6. bei Martina Hausberger, Tel. 061 731 38 84
So	17.06.	10.00	<b>Ökumenischer Sonntag: Gottesdienst</b> , zu Gast: Röm.-Kath. Kirchgemeinde Therwil/Biel-Benken. Pfarrer Armin Mettler, Sonntagsschuel bei Jasmine Renz, anschliessend Apéro
Di	19.06.	noch offen	<b>Begegnungswanderung</b> , Kaltbrunnental. Pfarrer Armin Mettler und Team (weitere Infos unter <a href="http://www.oekumenische-kirche.ch">www.oekumenische-kirche.ch</a> )

**«Mit dem Rotkreuz-Fahrdienst  
komme ich sicher an jedes Ziel –  
und zurück»**

### Fahrdienst

SRK Kanton Solothurn  
Tel. 0848 0848 99 (MO–FR 8.30–11 Uhr)  
[fahrdienst@srk-solothurn.ch](mailto:fahrdienst@srk-solothurn.ch)  
[www.srk-solothurn.ch](http://www.srk-solothurn.ch)

Menschlichkeit macht mobil  
[www.srk-solothurn.ch](http://www.srk-solothurn.ch)

**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
Kanton Solothurn



## ENTSORGUNGSDATEN

Mo	09.04.18	Grünabfuhr
Mi	11.04.18	Altpapiersammlung
Mo	23.04.18	Grünabfuhr
Mo	07.05.18	Grünabfuhr
Mi	16.05.18	Altpapiersammlung
Mo	28.05.18	Grünabfuhr
Mo	11.06.18	Grünabfuhr
Mi	13.06.18	Altpapiersammlung

## KALENDER

Sa	21.04.18	Musol Instrumenten-Schnuppertag	(S. 24)
Sa	21.04.18	Musol Flügelkonzert	(S. 26)
Do	10.05.18	Banntag	(S. 11)
Mi	20.06.18	Gemeindeversammlung 19.30 Uhr im OZL	

## SCHULFERIEN 2018

Sa 24.03. — So 08.04.	Frühlingsferien
Do 10.05. — So 13.05.	Auffahrtsbrücke
Sa 30.06. — So 12.08.	Sommerferien
Sa 29.09. — So 14.10.	Herbstferien
Sa 22.12. — So 06.01.19	Weihnachtsferien

## ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG

Gemeindeverwaltung, Rebenstrasse 31, 4112 Bättwil, Telefon 061 735 96 96

Vormittag	Nachmittag
Dienstag 09.30 - 11.30 Uhr	Montag 16.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.30 - 11.30 Uhr	Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr

Immer da, wo Zahlen sind.



Bei wachsenden Ansprüchen  
sind wir der richtige Anlagepartner.

Ein kleines oder grösseres Vermögen aufbauen? Oder einfach Ihr Geld richtig angelegt wissen? Wir unterstützen Sie mit umfassender, kompetenter Beratung und machen aus Ihren Zielen eine Vermögensstrategie.

**Raiffeisenbank Birsig**  
Bahnhofstrasse 7, 4108 Witterswil  
061 406 22 55    [birsig@raiffeisen.ch](mailto:birsig@raiffeisen.ch)  
[www.raiffeisen.ch/birsig](http://www.raiffeisen.ch/birsig)

**RAIFFEISEN**  
Wir machen den Weg frei